



TRIDENT

www.tridentnewspaper.com

THE NEWSPAPER OF MARITIME FORCES ATLANTIC SINCE 1966 • LE JOURNAL DES FORCES MARITIMES DE L'ATLANTIQUE DEPUIS 1966

La CEMD en mer

La chef d'état-major de la Défense, la générale Jennie Carignan, a visité le NCSM Ville de Québec au début du mois de septembre, rejoignant le navire dans la mer des Philippines occidentale pendant son déploiement dans le cadre de l'opération HORIZON. À bord, la générale Carignan a rencontré les membres de l'équipage, visité les principaux espaces de travail et tenu une réunion publique avec les marins. La frégate basée à Halifax a depuis traversé le canal de Panama alors qu'elle approche de la fin de son déploiement et commence son voyage de retour vers le Canada.

LE CPL BRENDAN GAMACHE





Un événement consacré au patrimoine islamique favorise la compréhension et rend hommage aux musulmans des FAC

Par Nathan Stone,
L'équipe Trident

La question de l'intersection entre croyance religieuse et service militaire a été abordée lors d'un événement éducatif organisé à Halifax par des membres de la communauté musulmane des Forces armées canadiennes (FAC) à l'occasion du Mois du patrimoine islamique au Canada.

Deux présentations ont eu pour but de faire découvrir l'islam au public, de dissiper certaines idées reçues et de célébrer les progrès accomplis pour créer un environnement plus accueillant pour les membres musulmans au sein des FAC.

L'imam Mohamed Yaffa, professeur d'études islamiques au Centre pour le développement islamique d'Halifax, a présenté un exposé sur l'alignement des principes islamiques avec le service militaire. Il a parlé des règles d'engagement, de la conduite des hostilités et de la manière dont les croyances islamiques s'alignent sur les principes éthiques des FAC.

« L'islam a des règles et des lignes directrices pour tout type de conflit, a déclaré l'imam Yaffa, qu'il s'agisse de désaccords entre vous et votre conjoint ou de ce qui peut se passer entre des États-nations. Ces règles ont été établies dans le seul but de ne pas causer de destruction sur terre. »

Il a déclaré que l'objectif de tout conflit devrait être de rétablir la paix et que l'islam enseigne que les croyants doivent toujours chercher à faire la paix le plus tôt possible.

Le groupe a également écouté l'imam Hamzah Mangera, de l'Association islamique de Nouvelle-Écosse, qui a détaillé les cinq piliers de l'islam : la profession de foi, les prières quotidiennes, la charité, le jeûne pendant le Ramadan et le pèlerinage à la Mecque. Il a ensuite expliqué comment l'islam guide les actions d'un croyant envers sa famille et la société.



L'imam Mohamed Yaffa, du Centre pour le développement islamique, a parlé des façons dont les principes islamiques peuvent s'harmoniser avec la culture militaire.

NATHAN STONE

Une mention spéciale a été faite de la charia, que l'imam Mangera a décrite comme mal comprise, ayant acquis une connotation négative en dehors de la religion. Il a affirmé que la loi islamique vise à protéger et à préserver la vie, la religion et la famille.

Outre les présentations des imams locaux, des membres de la communauté musulmane des FAC ont également parlé de leurs expériences.

L'une d'entre elles était la majeure (Maj) Sarah Oakley, qui a abordé la question des accommodements religieux dans le code vestimentaire militaire. Elle a expliqué qu'elle avait choisi de porter le hijab, un vêtement porté par certaines femmes musulmanes pour couvrir leurs cheveux, et que grâce aux modifications apportées à la politique des FAC, elle n'a plus besoin d'obtenir une autorisation spéciale pour le faire.

Elle a évoqué la carrière pionnière de la capitaine de corvette (Capc) Waffa Dabbagh, qui a rejoint la Marine en 1996 ; elle a été à la fois la première femme musulmane dans les FAC et la première à porter un hijab dans le cadre de son uniforme.

La majeure Oakley a déclaré que les progrès réalisés depuis l'époque de la Capc Dabbagh ont rendu les FAC plus accueillantes et plus ouvertes aux membres musulmans.

« Les progrès et les changements font partie d'un mouvement populaire et sont très bien accueillis par moi-même et par d'autres personnes qui ont adopté le hijab... Il s'agit de faire en sorte que les gens se sentent les bienvenus et puissent être eux-mêmes. »



Organisateurs et présentateurs lors de l'événement du Mois du patrimoine islamique à la Tour Juno, le 16 octobre.

NATHAN STONE

TRIDENT
www.tridentnewspaper.com

Trident is an authorized military publication distributed across Canada and throughout the world every second Monday, and is published with the permission of Rear-Admiral Josée Kurtz, Commander, Joint Task Force Atlantic. The Editor reserves the right to edit, condense or reject copy, photographs or advertising to achieve the aims of a service newspaper as defined by the Interim Canadian Forces Newspapers Policy dated April 11, 2005. Deadline for copy and advertising is 10 a.m., 11 business days prior to the publication date. Material must

Rédacteur :
Ryan Melanson
ryan.melanson2@forces.gc.ca
902-721-8662

Conseillère éditoriale :
Margaret Conway
margaret.conway@forces.gc.ca
902-721-0560

Conseillère éditoriale :
Ariane Guay-Jadah
ariane.guay-jadah@forces.gc.ca
902-721-8341

Journaliste :
Nathan Stone
stone.nathan@cfmws.com
902-721-8624

be accompanied by the contributor's name, address and phone number. Opinions and advertisements printed in Trident are those of the individual contributor or advertiser and do not necessarily reflect the opinions or endorsements of the DND, the Editor or the Publisher.

Le Trident est une publication militaire autorisée par le contre-amiral Brian Santarpia, Commandant la force opérationnelle interarmées de l'Atlantique, qui est distribuée partout au Canada et outremer les lundis toutes les quinze semaines. Le rédacteur en chef se réserve

le droit de modifier, de condenser ou de rejeter les articles, photographies ou annonces publicitaires jugées contraires aux objectifs d'un journal militaire selon la définition donnée à politique temporaire des journaux des forces canadiennes. L'heure de tombée des annonces publicitaires ou des articles est fixée à 1000 le jeudi précédant la semaine de publication. Les textes peuvent être soumis en français ou en anglais; ils doivent indiquer le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du collaborateur. Les opinions et les annonces publicitaires

imprimées par le Trident sont celles des collaborateurs et agents publicitaires et non nécessairement celles de la rédaction, du MDN ou de l'éditeur.

Adresse du courrier :
Base des Forces canadiennes Halifax
Bâtiment S-90
Suite 329, P.O. Box 99000
Halifax, (N.-É.), B3K 5X5





REMEMBERING THOSE WHO SERVED

Thank you to all veterans and service members for your courage, dedication, and sacrifice.





La famille *Kootenay* célèbre le 56^e anniversaire d'une explosion meurtrière

Par Ryan Melanson,
L'équipe du Trident

Les survivants et les membres de leur famille ont été rejoints par des représentants provinciaux et municipaux, des dirigeants locaux de la Marine royale canadienne (MRC) et des marins actuels à Halifax le 23 octobre pour commémorer le 56^e anniversaire du pire accident maritime de la MRC en temps de paix.

La cérémonie annuelle organisée au Centre d'instruction en matière de lutte contre les avaries (CIMLA) *Kootenay*, à Purcell's Cove, a rendu hommage aux neuf marins qui ont perdu la vie et aux plus de 50 autres qui ont été blessés après qu'une explosion de boîte de vitesses et un incendie ont ravagé le navire le 23 octobre 1969, lors d'essais en mer à pleine puissance dans la Manche. Les membres de la « famille *Kootenay* » ont souligné l'impact à long terme sur les survivants et leurs proches, tandis que les représentants de la MRC ont évoqué les changements durables qui ont suivi dans la formation navale et la culture de la sécurité.

Parmi les personnes présentes figurait Jacqueline Stringer-McCracken, qui avait cinq ans lorsque son père, le maître Lewis John Stringer, a succombé à ses blessures deux jours après l'explosion alors qu'il se trouvait à bord du NCSM *Bonaventure*, à l'infirmerie. Il a été la seule victime de l'explosion à être inhumée au Canada.

Stringer-McCracken a décrit son enfance marquée par des souvenirs limités de son père, mais une compréhension claire de ce que sa mort signifiait pour sa famille.

« On peut dire que mes sœurs et

moi avons toujours eu le sentiment qu'il manquait quelque chose, ou que quelque chose n'allait pas », a-t-elle déclaré, faisant référence à des moments difficiles comme les activités organisées en classe pour la fête des pères. Elle a décrit l'impact à long terme et les difficultés rencontrées par sa mère, qui a élevé trois filles sans partenaire, et par ses grands-parents, dévastés par la perte de leur fils.

Elle a également évoqué l'événement marquant du 30^e anniversaire en 1999, lorsque les survivants et les familles se sont réunis à Halifax pour ce qui est devenu un tournant dans la reconnaissance publique de la catastrophe.

« J'ai pu rencontrer des camarades de bord, écouter et apprécier leurs récits sur mon père, et les voir se réunir, alors que beaucoup ne s'étaient pas revus depuis l'explosion », a-t-elle déclaré. Elle a souligné que cette occasion l'avait aidée à mieux comprendre l'expérience de son père et à tisser des liens avec d'autres membres de la famille *Kootenay*.

Comme les années précédentes, la cérémonie a également donné la parole à des survivants de l'équipage du navire. Parmi eux se trouvait le commandant (à la retraite) Al Kennedy, décoré de la galons de blessé, qui a été gravement brûlé à bord du NCSM *Kootenay* et qui s'est adressé aux personnes présentes par haut-parleur.

La Capitaine de frégate Cynthia Caborn, commandante de l'École de la flotte (Atlantique), a souligné comment l'accident du *Kootenay* a façonné la



Les survivants de l'explosion du NCSM *Kootenay* en 1969 présents à la commémoration du 56^e anniversaire.

LE CPL ANTONIO GARCIA ALVAREZ

formation de la MRC au cours des décennies qui ont suivi.

« Il a laissé une marque indélébile dans l'histoire navale », a-t-elle déclaré. « Plus important encore, il a remodelé notre culture, inculquant à des générations de marins un engagement profond envers la sécurité et la préparation. L'héritage de ceux qui ont servi à bord du *Kootenay* perdure. »

Les leçons tirées de cette tragédie en matière de contrôle des avaries ont contribué à améliorer considérablement les procédures et les installations dans l'ensemble de l'organisation, notamment grâce à l'ajout de la « trappe *Kootenay* », une trappe d'accès rapide agrandie sur les navires, introduite dans les

années qui ont suivi l'incendie, puis à la création du CIMLA *Kootenay* sur la côte est. Les marins modernes s'entraînent régulièrement dans des scénarios conçus pour les préparer à des situations d'urgence telles que celles auxquelles a été confronté l'équipage du NCSM *Kootenay*.

Après la partie officielle de la cérémonie et le dépôt d'une gerbe au CIMLA *Kootenay*, les participants se sont rendus au mémorial de l'ancre Bonaventure dans le parc Point Pleasant. L'ancre rend hommage aux membres de la MRC disparus en temps de paix, notamment aux marins qui ont perdu la vie lors de l'explosion du *Kootenay*.



Jacqueline Stringer-McCracken a parlé de son père, le maître Lewis John Stringer, décédé des suites de ses blessures peu après l'explosion de 1969.

LE CPL ANTONIO GARCIA ALVAREZ



Le 23 octobre marquait le 56^e anniversaire de la tragique explosion à bord du NCSM *Kootenay*, lorsqu'un roulement de la boîte de vitesses tribord du navire a cédé alors qu'il effectuait des essais à pleine puissance dans la Manche.

MRC

The War Amps

The Key Tag Service protects your keys and has been supporting child amputees for 50 years!

Order free key tags at waramps.ca



COMMISSIONAIRES **100** COMMISSIONNAIRES
1925 – 2025

**WE HONOUR
THOSE WHO SERVED**



**NOUS RENDONS HOMMAGE
À CEUX QUI ONT SERVI**



Gunners with the 12th Field Regiment, Royal Canadian Artillery, read the victory issue of The Maple Leaf, Aurich, Germany, 20 May 1945.
LIEUT. DONALD I. GRANT, Dept. of National Defence / Library and Archives Canada — PA150931

Les artilleurs du 12^e Régiment de campagne, Artillerie royale canadienne, lisent le journal « The Maple Leaf », qui parle de la victoire, à Aurich, en Allemagne, 20 mai 1945.
LIEUT. DONALD I. GRANT, Ministère de la Défense nationale / Bibliothèque et Archives Canada — PA150931



Un marin local sélectionné pour représenter le pays lors de la cérémonie nationale du jour du Souvenir

Par l'équipe du Trident

Un membre de la Marine royale canadienne (MRC) basé à Halifax représentera les marins de tout le pays lors de la cérémonie nationale du jour du Souvenir qui se tiendra cette année à Ottawa.

Le matelot de première classe (Mat 1) Christian Campbell, membre de l'unité de ravitaillement naval *Asterix*, a été sélectionné comme sentinelle de la MRC pour le programme de sentinelles du jour du Souvenir 2025. Il rejoint un groupe de 10 autres membres des Forces armées canadiennes (FAC) et un représentant de la GRC pour compléter la liste des participants.

- **commandant des sentinelles de l'Armée canadienne** : sergent Kevin Deng, 1^{er} Bataillon, Princess Patricia's Canadian Light Infantry, Edmonton (Alb.);
- **sentinelle de la MRC** : matelot de 1^{re} classe Christian Campbell, Unité de ravitaillement naval *Asterix*, Base des Forces canadiennes Halifax (N.-É.);
- **sentinelle de l'Aviation royale canadienne** : caporal-chef Benton Wong, détachement canadien de la base interarmées Elmendorf-Richardson, Anchorage, Alaska (É.-U.);
- **sentinelle des opérations spéciales du Canada** : adjudant Jason James, Quartier général du Commandement – Forces d'opérations spéciales du Canada, Suffield (Alb.);
- **sentinelle de la GRC** : sergent d'état-major Roch Lizotte, Division J, Bathurst (N.-B.);
- **sentinelle des soins infirmiers du Commandement du personnel militaire** : capitaine Mariel Justice, 1^{er} Hôpital de campagne du Canada,

Détachement à haut niveau de préparation, Ottawa (Ont.);

- **sentinelle des Rangers canadiens** : caporal-chef Lona Williams, 5^e Groupe de patrouille des Rangers canadiens, Cartwright (T.-N.-L.);
- **porteur du bâton à exploits** : caporal-chef Lindy Georgekish, 2^e Groupe de patrouille des Rangers canadiens, Wemindji (Québec);
- **gardien du bâton à exploits** : caporal-chef Jason Bignell, directeur général – Rémunération et avantages sociaux, Ottawa (Ont.);
- **Direction – Histoire et patrimoine, musicien – claironniste** : sergent Christopher Gerdei, Musique centrale, Ottawa (Ont.);
- **Direction – Histoire et patrimoine, musicien – cornemuseur** : caporal Nathan Plante, 400^e Escadron tactique d'hélicoptères, Base des Forces canadiennes Borden (Ont.);
- **invité spécial de la chef d'état-major de la défense et de l'adjudant-chef des Forces armées canadiennes** : matelot-chef James Varpalotai, Navire canadien de Sa Majesté *Vancouver*, Esquimalt (C.-B.).

Chaque année, les sentinelles sont choisies parmi des candidats de partout au pays, en fonction de critères tels que l'expérience opérationnelle, l'engagement communautaire, la condition physique et la conduite. Les participants sélectionnés prennent part à d'importantes fonctions cérémonielles lors de la cérémonie du jour du Souvenir au Monument commémoratif de guerre du Canada à Ottawa.

Expo Santé 2025 : Naviguer dans votre parcours de santé

Par la Promotion de la santé des PSP Halifax

L'Expo santé de la Promotion de la santé des PSP est de retour, et elle est plus grande, plus inspirante et plus dynamique que jamais ! L'événement de cette année, organisé en partenariat avec les Services de santé des Forces canadiennes, est conçu pour aider les membres des Forces armées canadiennes (FAC) et les civils à prendre en main leur santé en toute confiance.

Cet événement aura lieu le 6 novembre au bâtiment S120, Stadacona, de 10 h à 15 h.

Pourquoi participer ?

Nous voulons tous être en aussi bonne santé que possible. Cette exposition est l'occasion de rassembler les outils, les connaissances et le soutien dont vous avez besoin pour prendre des décisions éclairées concernant votre santé. Que vous soyez à la recherche de soins préventifs, d'options thérapeutiques ou simplement d'une inspiration pour bien vivre, l'Expo Santé est là pour vous guider.

Kiosques des exposants : Explorer, s'engager, s'épanouir

Explorez les services de santé et de bien-être conçus pour répondre à vos besoins spécifiques. Que vous cherchiez à améliorer votre conditionnement physique, à explorer les ressources en matière de santé mentale ou à découvrir des programmes communautaires, les stands des exposants de l'Expo offrent quelque chose pour tout le monde. Des départements de la FAC et du MDN aux organisations civiles, chaque stand est une porte ouverte sur de nouvelles possibilités.

Voici un aperçu de quelques-uns des exposants confirmés :

Exposants de la FAC et du MDN

- Clinique de vaccination - Les participants des FAC et les civils pourront se faire vacciner sur place contre la grippe et la COVID-19. *Apportez votre carte d'identité militaire ou civile et votre carte de santé.*
- Clinique de santé pour les femmes
- Diététicienne de la base
- Centre de transition (ACC et SSBSO)
- Services de gestion des conflits et des plaintes
- Reconditionnement des PSP
- Loisirs communautaires de la BFC Halifax et club social des FAC
- Physiothérapie
- Médicaux réguliers/de réserve (examen de la tension artérielle, de la vue et de la taille)
- CRFM (Centre de ressources pour les familles des militaires)
- Financière SISIP

- Équipe de sensibilisation à la violence familiale
- Détachement de la 1^{re} Unité dentaire d'Halifax
- CSRIS (Centre de soutien et de ressources sur l'inconduite sexuelle)
- Santé des femmes et de la diversité
- Organisation consultative des femmes de la Défense
- Réseau des représentants de l'unité pour la promotion de la santé
- Équipe de promotion de la santé
- Projet « Banc jaune »
- PAE (Programme d'aide aux employés)
- Groupe de soutien par les pairs de l'IMF Cape Scott
- Les Centres d'apprentissage et de carrière

Exposants civils

- Clinique de vaccination civile
- Centre de santé sexuelle de Halifax
- Équipes de santé communautaire
- Centre d'addictologie et de santé mentale (CAMH)
- Randonnée en Nouvelle-Écosse (Hike Nova Scotia)
- Collège canadien de massage et d'hydrothérapie
- Programme de dépistage du cancer du sein en Nouvelle-Écosse
- Équitation en Nouvelle-Écosse (Equestrian Nova Scotia)
- Aidants naturels de la Nouvelle-Écosse (Caregivers of Nova Scotia)

Rafraîchissements et prix

Profitez des rafraîchissements gratuits pendant que vous explorez les stands, et n'oubliez pas de vous inscrire pour courir la chance de gagner des prix attrayants tout au long de la journée, y compris un ensemble de prix Rodd Moncton !

Ensemble de prix :

- Hôtel Rodd Moncton (1 nuit)
 - Dîner à la Maison Gahan
 - Carte d'essence
 - Carte VISA prépayée de 100 \$
 - Deux forfaits bien-être au spa.
- *Expiration le 30 juin 2026.

Les prix de présence comprennent :

- Forfait Laser Tag
- Droits de jeu pour le club de golf des Forces armées de Hartlen Point
- Séjour de deux nuits aux chalets et au terrain de camping du Falls Lake

Pour plus d'informations et pour s'inscrire aux présentations, veuillez visiter : <https://sbmfc.ca/halifax/hp-health-expo>

Venez curieux. Repartez inspirés. Ensemble, naviguons dans votre parcours de santé.



LEST WE FORGET

Remembrance Day



Timothy Halman

MLA, Dartmouth East

timhalmanmla@gmail.com

(902)469-7353

99 Main Street, Suite 1





AIR CANADA VACATIONS



Des représentants de Vacances Air Canada seront présents pour remettre le grand prix, un crédit voyage de 5 000 \$, à l'heureux gagnant.

La prochaine fête du voyage du CCMTDN aura lieu le 27 novembre ; ne manquez pas votre chance de gagner de superbes prix !

AFFAIRES PUBLIQUES DE LA BFC HALIFAX

AFFAIRES PUBLIQUES DE LA BFC HALIFAX

Faites vos valises ! La fête du voyage du CCMTDN offre un grand tirage de 5 000 \$ pour une escapade

Par l'équipe du Trident

Si vous rêvez de soleil, de plages sablonneuses ou de votre prochaine grande aventure, la fête du voyage du CCMTDN est peut-être exactement ce qu'il vous faut.

Les membres de la communauté de la Défense et leurs invités (19+) sont invités à assister à l'édition de cette année, le jeudi 27 novembre 2025, de 19 h à 23 h, à la Tour Juno. Les billets coûtent 25 \$ chacun, ce qui comprend un repas, une boisson gratuite, un souvenir et la participation aux tirages au sort. Les recettes serviront à financer la Campagne de charité en milieu de travail de la Défense nationale (CCMTDN) de la région d'Halifax pour 2025, au profit d'organismes et d'œuvres de bienfaisance locaux, grâce à des partenariats avec Centraide Halifax et HealthPartners.

Seuls 600 billets seront vendus, ce qui signifie que les participants auront de bonnes chances de remporter l'un des nombreux prix, dont le grand tirage de Vacances Air Canada : un crédit voyage de 5 000 \$.

« Nous sommes ravis d'organiser à nouveau cette année notre fête du voyage pour soutenir une bonne cause », a déclaré Missy Sonier, gestionnaire des

Services ministériels des Programmes de soutien du personnel (PSP) Halifax. « Ce sera une soirée amusante avec de superbes prix à gagner. »

Elle a ajouté que l'événement est devenu une façon unique pour les PSP Halifax de soutenir la campagne du CCMTDN, et a encouragé les membres de l'Équipe de la Défense à se procurer leurs billets à l'avance et à participer au plaisir.

Vacances Air Canada est de retour pour commanditer le grand tirage une fois de plus, ayant appuyé les fêtes du voyage du CCMTDN pendant trois campagnes consécutives, y compris celles de 2023 et 2024. Judy Munden, directrice des ventes de Vacances Air Canada pour la région de l'Atlantique, s'est dite fière de poursuivre le soutien de l'entreprise envers les PSP Halifax, la communauté de la Défense et le CCMTDN.

« Être en mesure de redonner à cette incroyable communauté signifie beaucoup pour moi », a-t-elle déclaré, soulignant les liens familiaux étroits qui l'unissent aux Forces armées canadiennes (FAC). « C'est une façon modeste mais significative de montrer ma reconnaissance pour leur dévouement et de m'assurer que leurs contributions sont reconnues. »

Après avoir assisté à la fête du voyage de l'année dernière, ainsi qu'aux célébrations du centenaire de l'Aviation royale canadienne à la 12e Escadre Shearwater, elle a ajouté : « La chaleur et la camaraderie qui régnaient lors de ces deux événements ont laissé une impression durable. Il est clair que tout le monde se soutient mutuellement et soutient notre pays. »

Avec le crédit voyage de 5 000 \$, a déclaré Munden, « le gagnant aura d'innombrables possibilités à explorer. » Le prix de Vacances Air Canada peut être utilisé pour un large éventail d'escapades, des séjours tout compris dans les Caraïbes et des circuits européens aux aventures familiales à Orlando, en passant par des voyages long-courriers vers des destinations comme l'Asie, l'Australie et l'Amérique du Sud.

En plus du grand tirage voyage, les invités auront l'occasion de gagner une variété d'autres articles inspirés du voyage, notamment des cartes-cadeaux et des accessoires de vacances essentiels — parfaits pour ceux qui planifient déjà leur prochaine escapade.

Cette année encore, l'événement proposera de la musique, de la bonne

nourriture et des boissons, ainsi que de nombreux divertissements au profit d'une cause importante. Avec un nombre limité de billets et de nombreux prix à gagner, vous ne voudrez pas manquer cet événement !

Pour acheter des billets, veuillez contacter :

- **Capc Jaque Van Mol**
CCP D20, bureau du commandant en second | **902-427-6649**
- **Capc Celeste Tremblay**
Log B D206 | **902-717-8670**
- **Mat 2 Haley Klatt**
S90 | **902-721-8459**
- **Cplc Danica Lagassé**
S90, Section du contrôleur de la baset | **902-721-5404**
- **Capc Coursol-Stevens**
Adm B S90, salle 221A | **902-721-5850**
- **Adj Nancy Keenan**
QG Shearwater (SH251), salle 20 (BOR) | **902-720-1019**
- **Ltv Monika Pinto Lee**
D166, par F4 réclamations | **902-427-4556**
- **Ltv Cynthia Larivière**
QG D201 (section F3) | **902-427-6314**



Les navires du Groupe maritime permanent OTAN 2 ont effectué une escale à Alexandrie, en Égypte. Le groupe opérationnel comprenait le navire amiral ITS Carlo Bergamini (F590), le TCG Barbaros (F244) de Turquie et le NCSM St. John's (F340) du Canada. Le commandant du NCSM St. John's, le Capf Jeffrey Anderson (au centre), en compagnie de ses collègues.

COMMANDEMENT MARITIME DE L'OTAN



Les navires du SNMG2 ont participé à un exercice de passage après leur escale en Égypte, auquel ont pris part des navires égyptiens, italiens, turcs et canadiens. Sur la photo, on peut voir le HMCS St. John's (à l'avant) et l'ENS Al-Qahhar.

COMMANDEMENT MARITIME DE L'OTAN



Le SNMG2 renforce son partenariat régional en faisant escale dans un port égyptien

Par le Commandement maritime de l'OTAN

Les navires du deuxième groupe maritime permanent de l'OTAN (SNMG2), actuellement déployés en Méditerranée orientale dans le cadre de l'opération NOBLE SHIELD, ont fait escale à Alexandrie, en Égypte, du 13 au 16 octobre 2025.

Cette escale souligne l'engagement de l'OTAN en faveur du partenariat régional, en particulier sur le flanc sud, et réaffirme la détermination de l'Alliance à assurer la sécurité maritime, la coopération et la liberté de navigation en Méditerranée.

Le SNMG2, commandé par le contre-amiral Francesco Iavazzo de la marine italienne, opère sous le commandement maritime allié de l'OTAN (MARCOM). Le groupe de travail comprend le navire amiral ITS Carlo Bergamini (F590), le TCG Barbaros (F244) de la Turquie et le navire canadien de Sa Majesté (NCSM) St. John's (F340) du Canada. Le NCSM St. John's navigue avec le SNMG2 dans le cadre de l'opération REASSURANCE du Canada.

Au cours de cette escale, le personnel du SNMG2 a organisé des visites officielles à bord du navire amiral, accueilli les autorités locales et les représentants de la marine égyptienne, et participé à des activités culturelles et communautaires. Cette visite a également été l'occasion de se réapprovisionner et de se ravitailler en matériel logistique avant de reprendre la mer.

Les escales dans les ports des pays partenaires, comme celui d'Alexandrie, sont un élément clé du Dialogue méditerranéen de l'OTAN, un cadre de partenariat de longue date conçu pour promouvoir la compréhension mutuelle et la sécurité coopérative dans toute la région. L'Égypte est un partenaire actif de ce dialogue depuis près de trois décennies, contribuant aux efforts plus larges de l'OTAN pour renforcer la paix et la résilience régionale.

Au moment du départ, le groupe opérationnel a mené un exercice de passage (PASSEX) avec la marine égyptienne,

axé sur les procédures de communication, les manœuvres, la protection contre les menaces asymétriques et la formation à l'interopérabilité, démontrant ainsi l'engagement commun en faveur de la sécurité maritime coopérative.

« Notre visite à Alexandrie a réaffirmé la valeur du partenariat et de la coopération pour garantir la paix et la stabilité dans toute la Méditerranée », a déclaré le contre-amiral Francesco Iavazzo, commandant du SNMG2.

« Grâce à l'opération NOBLE SHIELD, nous continuons à démontrer l'engagement de l'OTAN en faveur de la sécurité maritime et de la liberté de navigation. La posture défensive de l'OTAN s'exprime en effet par une présence continue et visible, qui témoigne de la cohésion, de la détermination et de l'attention que l'OTAN porte à son flanc sud et aux pays partenaires. En opérant de manière professionnelle et transparente aux côtés de nos Alliés et partenaires, nous pouvons contribuer à la paix et à la stabilité régionales. En fin de compte, travailler ensemble nous permet de renforcer la sensibilisation à la sécurité maritime et de maintenir un environnement maritime stable et sûr pour tous les pays. »

L'opération NOBLE SHIELD joue un rôle central dans le maintien de la vigilance maritime et la sécurité des voies de communication maritimes vitales en Méditerranée. Grâce à des patrouilles et à une vigilance continues, l'opération contribue à dissuader les menaces potentielles et à garantir une utilisation sûre et légale des eaux internationales.

Tout au long de leur déploiement, les navires du SNMG2 contribuent à améliorer la connaissance de la situation maritime en effectuant des patrouilles et des exercices qui démontrent la capacité de l'Alliance à opérer efficacement dans sa zone de responsabilité. Leur présence en Méditerranée orientale soutient les efforts visant à préserver la stabilité et la sécurité dans cette région stratégiquement importante.

WWW.NAVALIS.CA

We will remember them

We honour the courage,
sacrifice, and service of all
who served Canada at sea.
Their legacy endures.
Their memory anchors us.





Les agents de la paix honorés lors d'une cérémonie annuelle

La 43^e cérémonie annuelle à la mémoire des agents de la paix décédés en service en Nouvelle-Écosse s'est déroulée le 17 octobre à Halifax. À cette occasion, un défilé composé d'agents de la paix, de premiers intervenants, d'employés civils et de membres des Forces armées canadiennes, dont un important contingent de l'unité de police militaire de Halifax, a parcouru la rue Gottingen jusqu'au monument dédié aux agents de la paix situé à Grand Parade. La cérémonie a été suivie d'un dépôt de couronnes par des dignitaires, des agents de la paix et des membres de leur famille en mémoire de tous les agents de la paix qui sont morts dans l'exercice de leurs fonctions en Nouvelle-Écosse.

LA MAT 3 ANGELA MORRISON

HONOUR

On my honour,
We will stand at the place where you rest
And remember you.

On my honour,
We will pick up the torch of freedom and
Carry it for you.

On my honour,
You will not be a silent memory; we will
Speak of you often so the world will know
What you have done.

On my honour,
As you reach the gates of heaven you will
Hear the voices of a grateful nation rise up
And we will honour you.

Poem by Kathleen Mills, Veteran Family member

atlasveterans.ca



Today, we honour the memories of all who have given their lives in service to Canada.

We remember the more than 118,000 brave Canadians who did not return home, as well as the countless others we have lost due to service-related injuries.

We are forever grateful for the sacrifices made to protect our values, freedoms and peace.

We will remember them.

Funded by Veterans Affairs Canada
Financé par Anciens Combattants Canada





Un bon petit-déjeuner pour une bonne cause

Le déjeuner annuel des dirigeants de la Campagne de charité en milieu de travail de la Défense nationale (CCMTDN) de la région d'Halifax s'est tenu dans la salle Windsor-Atlantic de la tour Juno le 8 octobre. Les membres de l'équipe locale de la Défense se sont réunis pour un petit-déjeuner de collecte de fonds préparé et servi par le personnel de l'administration de la base, tandis que les visages derrière la campagne de cette année, notamment les dirigeants de la base et de la formation ainsi que des représentants de Centraide Maritimes et de HealthPartners, ont informé les participants des retombées positives créées localement grâce aux dons de la CCMTDN. Pour plus d'informations sur la campagne de cette année, consultez le site: www.tridentnewspaper.com/fr/ndwcc2025/

LE CPL ANTONIO GARCIA ALVAREZ

Les membres de la CAF participent au nettoyage de Camp Hill



Les membres des Forces maritimes de l'Atlantique se sont joints au personnel du Jardin du Souvenir des anciens combattants de Camp Hill, le 6 novembre 2025, pour aider à l'entretien et au nettoyage du jardin avant la cérémonie du jour du Souvenir.

MONA GHIZ



MONA GHIZ

GET AN EXPERIENCED
SECOND OPINION ON YOUR
RETIREMENT PLAN

Gordon Stirrett
WEALTH MANAGEMENT



La Journée de la famille prend son envol à la 12^e Escadre

La Journée de la famille d'automne de la 12^e Escadre Shearwater a eu lieu le 18 octobre au Sea King Club et ailleurs dans l'escadre. Au programme : tours en hélicoptère CH-148 Cyclone, jeux et structures gonflables, maquillage, collations, visite de mascottes et plus encore.

Merci à tous les membres et à leurs familles qui sont venus profiter de cette journée !
CPL OLIVIA MAINVILLE



Concert de la Semaine des vétérans 2025

Par la BFC Halifax

Vous êtes invités au concert annuel de la Semaine des vétérans de la Musique Stadacona de la Marine royale canadienne, qui aura lieu le dimanche 9 novembre 2025, à 15 h, à l'Église unie de Saint-Andrew.

Tradition annuelle, le concert « Nos vétérans, leurs histoires » rend hommage à l'héritage de notre communauté d'anciens combattants grâce au pouvoir de la musique et du chant. Le programme de cette année mettra en vedette des invités spéciaux : Terry Kelly, auteur-compositeur-interprète et colonel honoraire de la 14^e Escadre Greenwood, ainsi que le Dalhousie Collegium Cantorum, une

chorale dirigée par Gary Ewer. Le concert se tiendra dans le cadre inspirant et historique de l'Église unie de Saint-Andrew, un lieu parfait pour commémorer ceux et celles dont le service et les sacrifices ont façonné notre pays.

Date : Le dimanche 9 novembre 2025
Heure: 15h
Lieu: Église unie l'Église unie de Saint-Andrew (6036, rue Coburg, Halifax)
Entrée: Gratuite et ouverte à tous; aucun billet requis. Les places sont attribuées selon le principe du premier arrivé, premier servi.

personnes qui monteront sur le char allégorique seront principalement des civils du MDN ou des membres de la famille qui porteront une tenue des Fêtes.

REMARQUE SUR LE STATIONNEMENT: Les places de stationnement sont limitées à l'Église unie St. Andrew's, mais il y a des places disponibles dans les rues avoisinantes. Prévoyez suffisamment de temps pour vous stationner avant le concert.

MUSIQUE STADACONA BAND

85

1940 2025

LA MUSIQUE STADACONA
de la
MARINE ROYALE CANADIENNE

N O S

VÉTÉRANS

L E U R S

HISTOIRES

UN CONCERT DE LA SEMAINE DES VÉTÉRANS
AVEC

Dimanche 9 Novembre 2025 | 15h
Événement gratuit et ouvert à tous!

DALHOUSIE'S
COLLEGIUM
CANTORUM

avec l'invité

TERRY
KELLY

Église unie de Saint-Andrew
6036 Chemin Coburg, Halifax



SPORT & CONDITIONNEMENT PHYSIQUE



L'adjudant-chef de la 12e Escadre organise une séance d'entraînement pour le personnel de Shearwater

Par l'équipe du Trident

Des membres de plusieurs unités et escadrons de la 12e Escadre Shearwater se sont réunis au centre de conditionnement physique, de sports et de loisirs de

l'escadre le 15 octobre pour la première d'une série de séances d'entraînement mensuelles organisées par l'adjudant-chef (Adjuc) de l'escadre.

L'Adjuc James McCarron a pris ses fonctions cet été, aux côtés de la nouvelle commandante de la 12e Escadre, la colonele Tara Willis. Il a déclaré avoir rapidement pris conscience de l'étendue des services et des programmes offerts aux membres, et sa nouvelle classe de conditionnement physique n'est qu'un moyen parmi d'autres de les mettre en valeur.

« Nous disposons de nombreuses ressources formidables ici, à l'escadre, et je veux encourager les gens à en tirer le meilleur parti. Si nous pouvons inciter certaines personnes à sortir de leur zone de confort pour essayer quelque chose de nouveau et qu'elles finissent par y

prendre plaisir, c'est un excellent début », a déclaré l'Adjuc McCarron.

Il prévoit également de mettre en avant d'autres aspects de la vie à l'escadre, depuis les possibilités de loisirs dans les installations de Halifax jusqu'aux services utiles proposés par des groupes tels que le Centre de ressources pour les familles des militaires de Halifax et de la région et le service de promotion de la santé.

« Nous savons que l'offre des FAC ne se limite pas à un simple salaire, c'est pourquoi nous voulons communiquer cela et rappeler aux gens ce qui leur est proposé. »



Le premier cours d'une nouvelle série de cours de remise en forme organisés par l'Adjuc James McCarron de la 12e Escadre Shearwater a eu lieu le 15 octobre.

Ryan Melanson

Le personnel du PSP a dirigé le cours, donné des instructions et participé à l'entraînement dans la salle de sport.

Ryan Melanson



Et c'est parti !

Les membres de l'Unité de plongée de la Flotte (Atlantique) et les participants ont repoussé leurs limites lors de la course annuelle des plongeurs de la Marine (50 km) au profit du Téléthon Christmas Daddies de CTV. Les coureurs ont emprunté les sentiers pittoresques de Shearwater Flyer et des marais salants, et ont couru en relais jusqu'à Seaforth et retour, le samedi 25 octobre.

Cette année, les plongeurs ont invité les civils à s'inscrire et à participer à la course, ce qui a permis de recueillir des fonds supplémentaires grâce aux inscriptions des civils. La collecte de fonds se poursuit avant le 62^e Téléthon annuel des Christmas Daddies, diffusé le 6 décembre ; visitez le site <https://www.gofundme.com/f/navy-divers-2025> pour faire un don. L'initiative de la course des plongeurs de la marine a permis de récolter plus de 1,2 million de dollars depuis sa création en 1983.

MONA GHIZ